

# **Ville de Sarrebruck Affaires Culturelles, Educations et Enfants**

**Landeshauptstadt Saarbrücken  
Amt für Kinder, Bildung und Kultur**



**Service Education Artistique  
Schulkultur**



# **Aperçu général de la présentation Service Education Artistique (SEA) Übersicht Präsentation Schulkultur**

Politique du SEA au niveau de la municipalité - <b>Schulkultur im komm. Konzept</b>	Seite 3 – 5
Mission du SEA - <b>Aufgabe der Schulkultur</b>	Seite 6
Domaines de l'éducation artistique - <b>Felder musisch-kultureller Bildung</b>	Seite 7
Réseau du SEA - <b>Netzwerk der Schulkultur</b>	Seite 8 – 9
Formule „Espace des Arts“ - <b>Raum für Kunst</b>	Seite 10 – 12
Cours artistiques pendant les vacances - <b>Ferienprogramme</b>	Seite 13
Expositions - <b>Ausstellungen</b>	Seite 14
Relations publiques - <b>Öffentlichkeitsarbeit</b>	Seite 15
Financements - <b>Finanzen</b>	Seite 16
Team SEA/Personne de contact - <b>Team Schulkultur und Kontakt</b>	Seite 17



**Politique du SEA**  
**au niveau de la municipalité**  
**Schulkultur im kommunalen Konzept**

**SEA**

**élément constitutif dans le concept d'enseignement  
des Affaires Culturelles, Educations et Enfants de la  
Ville de Sarrebruck**

**Schulkultur**

**Baustein im musisch-kulturellen Bildungskonzept des Amtes  
für Kinder, Bildung und Kultur  
der Landeshauptstadt Saarbrücken**

# Politique du SEA au niveau de la municipalité

## Schulkultur im kommunalen Konzept

### L'objectif

- L'encouragement de l'enseignement artistique et l'éveil esthétique de l'enfant
- Conception d'une éducation intégrante, dont l'art et la culture font partie d'un savoir élémentaire

### Ziel

- Förderung der musisch-kulturellen Bildung und ästhetischen Früherziehung von Kindern
- Gestaltung ganzheitlicher Bildung, bei der Kunst und Kultur **grundlegendes Wissen darstellen** (siehe Stadtentwicklungskonzept Saarbrücken, 2009, Seiten 96-97 sowie Bildungsprogramm für Saarländische Kindergärten, 2006, Seite 15)

# Mission du SEA

## Aufgabe der Schulkultur

Le développement des projets et des offres artistiques lors de l'éveil esthétique dans les domaines suivants

Entwicklung von musisch-kulturellen Angeboten zur ästhetischen Früherziehung in den Kunstsparten

**Théâtre**

**Arts visuels**

**Dance**

**Conte**

**Theater**

**Bildende Kunst**

**Tanz**

**Erzählkunst**



# Domaines du SEA

## Felder musisch-kultureller Bildung

► **au sein des écoles primaires** schulintern – in Grundschulen ◀

**Intégration de l'enseignement artistique dans la vie scolaire**

Integration musisch –kultureller Bildung im Schulalltag

- **dans les cours réglementaires (en référence du curriculum)**
- im Regelunterricht (angelehnt an das Curriculum)
- **dans les activités scolaires**
- im schulinternen Freizeitbereich (Nachbetreuung)

► **à l'extérieur de l'école** schulextern – in der Öffentlichkeit ◀

- **activité artistique de vacances pour des enfants de 5 à 12 ans**
- Ferienprogramm für Kinder von 5 bis 12 Jahren
- **exposition artistique**
- schulkulturelle und kinderkulturelle Ausstellung

# Reseau du SEA - Collaboration avec Netzwerk der SCHULKULTUR - Zusammenarbeit mit



# Réseau du SEA

## Netzwerk der Schulkultur

**Collaboration avec  
des artistes qualifiés en  
pédagogie  
(actuellement environ 25  
artistes associés)**

**Zusammenarbeit mit fachlich  
qualifizierten und pädagogisch  
erfahrenen Künstlerinnen,  
Künstlern und Kulturschaffenden  
(Aktuell rund 25 Kunstschaefende  
auf Basis freier Mitarbeiter)**



## **Formule „Espace des Arts“**

### **Format „Raum für Kunst“**

#### ► **Atelier à l'école primaire**

Kunstatelier in der Grundschule ◀

- **Epanouissement artistique des enfants sans contrainte**
  - Freie, intensive künstlerische Entfaltung der Kinder ohne Zeitdruck
- **Sous l'instruction d'un artiste**
  - Anleitung durch Künstlerinnen und Künstler
- **Participation des enfants au moins trois années**
  - Mindestens dreijährige Teilnahme der Kinder
- **Sous participation des enseignants et des pédagogues**
  - Einbeziehung von Lehrkräften und pädagogischen Kräften
- **Les coûts pour les honoraires des artistes, le matériel et l'agencement de base sont partagés entre la ville de Sarrebruck, les écoles, les parents et les sponsors**
  - Teilung der Kosten (Künstlerhonorare, Material, Grundausstattung) zwischen Stadt, Schulen, Eltern und Sponsoren



# Les écoles participantes „Espaces des Arts“

## Beteiligte Schulen „Raum für Kunst“

GS Dellengarten

GTGS Rastpfuhl

GS Wallenbaum

GS Füllengarten

GS Gersweiler

GS Turmschule Dudweiler

OGTGS Weyersberg

# „Espace des Arts“ OGTGS Saarbrücken-Weyersberg

## „Raum für Kunst“ OGTGS Saarbrücken-Weyersberg



# Cours artistiques pendant les vacances scolaires

## Kunst-kreative Ferienprogramme

Sommerferien – Vacances d'été 2011

### Galerie Kulturfoyer



Sommerferien – Vacances d'été 2011

### ATELIER im DFG



# Expositions Galérie municipal et lieux publics

Ausstellungen städtische Galerie Kulturfoyer und öffentlicher Raum



„Ecole des arts et des contes Füllengarten“  
avec Anna Maria Sannà et KULT Burbach  
„Kunst- und Märchenschule Füllengarten“  
mit Anna Maria Sannà und KULT Burbach  
1.7. - 30.7.2010



[www.saarbruecken.de/schulkultur](http://www.saarbruecken.de/schulkultur)

„Les arts du 20ième siècle“  
avec Anna Maria Sannà  
Ecole de Tour Dudweiler dans  
la caisse d'épargne  
Dudweiler  
„Kunst des 20. Jahrhunderts“  
mit Anna Maria Sannà  
Turmschule Dudweiler  
in der Sparkasse Dudweiler  
7.9.2009

Amt für Kinder, Bildung und Kultur - Schulkultur

„La photo, c'est moi!“  
avec Julia Baur et la Classe 4b  
d'école élémentaire Max-Ophüls  
„Im Bilde sein!“  
mit Julia Baur und Klasse 4b der  
Saarbrücker Max-Ophüls-  
Grundschule  
7. - 29.4.2011



13

# Relations publiques

## Öffentlichkeitsarbeit

- **Page d'accueil du SEA**  
**Homepage**  
[www.saarbruecken.de/schulkultur](http://www.saarbruecken.de/schulkultur)
- **Lettre d'information du SEA**  
**Newsletter**
- **Présence médiale**  
(par ex. dans les journaux, la radio, la télévision et sur les pages d'accueil scolaires)  
**Medienpräsenz und Pressearbeit**  
(z.B. Zeitung, Rundfunk, Fernsehen, Schul-Homepages)

# Financement

## Kosten

### • Budget 2011: € 62.250,--

- **environ € 2000,-- par an, sans les frais de matériel, 40 sessions pendant une année scolaire et une fois par semaine**
  - **Schuljahr begleitende Kurse**  
Kosten ca. € 2000,--/Jahr, zzgl. Material bei ca. 40 Terminen einmal wöchentlich
- **des projets artistiques ou des cours complémentaires pendant quelques semaines**  
environ € 3-500,-- par projet, sans les frais de matériel
  - **Mehrwöchige Kurse oder Projektwochen**  
Kosten ca. € 300,--/Maßnahme, zzgl. Material
- **des ateliers pendant les vacances**  
environ € 250,-- par atelier, sans les frais de matériel pour 2 séances à 2 heures
  - **Ferien-Workshops**  
Kosten z.B. ca. € 250,--/Maßnahme, zzgl. Material, z.B. bei 2 Terminen à 2h

# Team Service Education Artistique

## Team SCHULKULTUR

### Directrice SEA - Leitung Schulkultur

Birgit Kollet

M.A. Orientalistik und Sozialpsychologie

☎ 0681-905 4907

E-Mail: [birgit.kollet@saarbruecken.de](mailto:birgit.kollet@saarbruecken.de)

### Assistance - Projektmitarbeit

Ulrike Heck

Dipl. Kulturwissenschaftlerin

☎ 0681-905 4906

E-Mail: [ulrike.heck@saarbruecken.de](mailto:ulrike.heck@saarbruecken.de)

### Stagiaire - Jahrespraktikum FOS

Lisa Klein

E-Mail: [kultur-praktikum@saarbruecken.de](mailto:kultur-praktikum@saarbruecken.de)

☎ 0681-905 4958



(von links nach rechts) Birgit Kollet, Lisa Klein, Ulrike Heck